



# FEDERATION INTERNATIONALE DE L'AUTOMOBILE

Homologation N°

**A-5606**

Groupe **A**  
Group

## FICHE D'HOMOLOGATION CONFORME A L'ANNEXE J DU CODE SPORTIF INTERNATIONAL HOMOLOGATION FORM IN ACCORDANCE WITH APPENDIX J OF THE INTERNATIONAL SPORTING CODE

Homologation valable à partir du  
Homologation valid as from

**01 JUL. 1999**

A) Voiture vue de 3/4 avant  
Car seen from 3/4 front

B) Voiture vue de 3/4 arrière  
Car seen from 3/4 rear



### 1. GENERALITES / GENERAL

101. Constructeur  
Manufacturer **ŠKODA**

102. Dénomination(s) commerciale(s) - Modèle et type  
Commercial name(s) - Model and type **OCTAVIA 1,9 TDI**

103. Cylindrée  
Cylinder capacity **1896.2** cm<sup>3</sup>      Cylindrée corrigée  
Corrected cylinder capacity **1896.2 x 1,7 = 3223.5** cm<sup>3</sup>

104. Mode de construction  
Type of car construction

a) Mode :  séparée / separated       monocoque / unitary construction

b) Matériau du châssis / coque  
Material of chassis / bodyshell **ocel / steel**

105. Nombre de volumes  
Number of volumes **2**

106. Nombre de places  
Number of places **5**



Fédération Internationale de l'Automobile  
2 chemin de Blandonnet  
CH-1215 GENEVE 15  
Tél.: 41 22 544 44 00  
Fax Sport: 41 22 544 44 50

Marque  
Make **ŠKODA**

Modèle  
Model **OCTAVIA 1,9 TDI**

Homologation N°

**A-5606**

## 2. DIMENSIONS, POIDS / DIMENSIONS, WEIGHT

### 202. Longueur hors tout

Overall length **4511** mm +/- 1 %

### 203. Largeur hors-tout

Overall width **1731** mm +/- 1 %

Endroit de mesure

Where measured

**blatník nad osou př. nápravy / wing above center of front wheel**

### 204. Largeur de carrosserie

Width of bodywork

a) A la hauteur de l'axe avant  
At front axle

**1731** mm +/- 1 %

b) A la hauteur de l'axe arrière  
At rear axle

**1701** mm +/- 1 %

### 206. Empattement

Wheelbase

**2512** mm +/- 1 %

### 209. Porte-à-faux

Overhang

a) Avant

Front

**914** mm +/- 1 %

Rear

b) Arrière

**1085** mm +/- 1 %

### 210. Distance "G" (volant - paroi de séparation arrière)

Distance "G" (steering wheel - rear bulkhead)

**1550** mm



Fédération Internationale de l'Automobile  
2 chemin de Blandonnet  
CH-1215 GENEVE 15  
Tél.: 41 22 544 44 00  
Fax Sport: 41 22 544 44 50

Marque  
Make

**SKODA**

Modèle

Model **OCTAVIA 1,9 TDI**

Homologation N°

**A-5606**

**3. MOTEUR / ENGINE**

*(En cas de moteur rotatif, voir Art. 335 sur fiche additionnelle)  
(In case of rotative engine, see Art. 335 on additional form)*

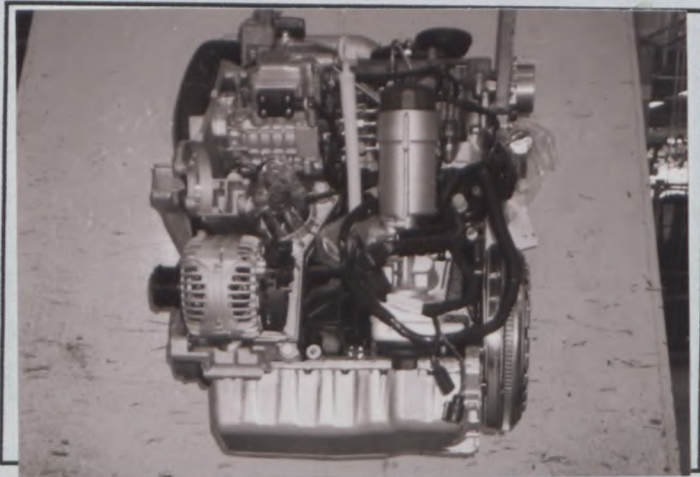
301. Emplacement et position du moteur  
Location and position of the engine

**vpředu napříč skloněný o 15°vzad /  
front transversal 15°to rear**

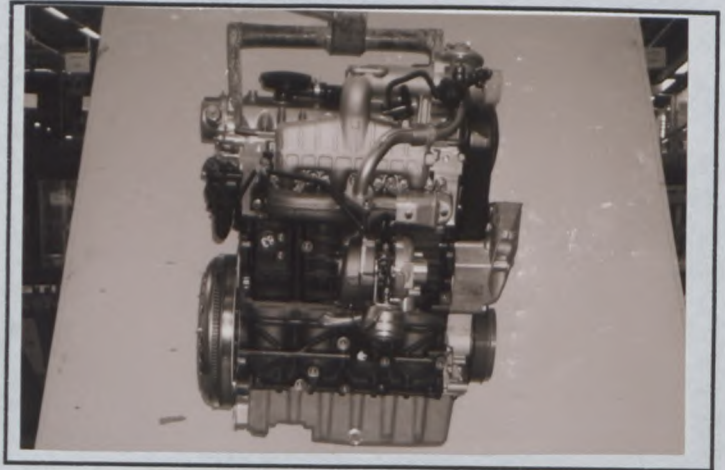
303. Cycle  
Cycle

**Diesel**

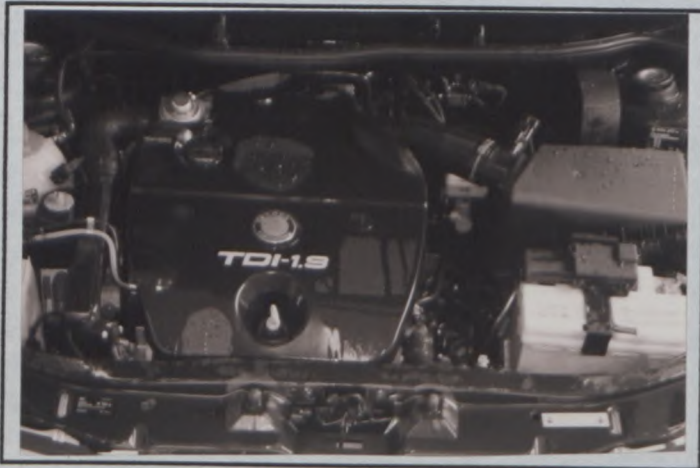
C) Profil droit du moteur déposé  
Right hand view of dismantled engine



D) Profil gauche du moteur déposé  
Left hand of dismantled engine



E) Moteur dans son compartiment  
Engine in its compartment



304. Suralimentation  
Supercharging



oui  
yes



non  
no

*(En cas de suralimentation, voir Art. 334 sur fiche additionnelle)  
(In case of supercharging, see Art. 334 on additional form)*

Type et nombre de compresseurs  
Type and number of compressors

**1x Turbokompresor /1x Exhaust Turbo Charger**



Fédération Internationale de l'Automobile  
2 chemin de Blandonnet  
CH-1215 GENEVE 15  
Tél.: 41 22 544 44 00  
Fax Sport: 41 22 544 44 50

Marque  
Make **SKODA**

Modèle  
Model **OCTAVIA 1,9 TDI**

Homologation N°

**A-5606**

305. Nombre et disposition des cylindres  
Number and layout of cylinders **4 válce v řadě / 4 in line**

306. Mode de refroidissement  
Type of cooling **kapalina / liquid**

307. Cylindrée  
Cylinder capacity

a) Unitaire **474.1** cm<sup>3</sup>  
Unitary

b) Totale **1896.2** cm<sup>3</sup>  
Total

c) Totale max. Autorisée  
Max. total allowed **1924.9 \* 1.7 = 3272.4** cm<sup>3</sup>

INDICATION NON VALABLE EN GROUPE N  
NOT VALID FOR GROUP N

312. Matériau du bloc-cylindre  
Cylinder block material **litina / cast iron**

313. Chemises :  
Sleeves :

a)  oui  
yes  non  
no

c)  humides  
wet  sèches  
dry

314. Alésage  
Bore **79.5** mm

315. Alésage maximum autorisé  
Maximum bore allowed **80.1** mm

316. Course  
Stroke **95.5** mm

INDICATION NON VALABLE EN GROUPE N  
NOT VALID FOR GROUP N

318. Bielle :  
Connecting rod :

a) Matériau  
Material **ocel / steel**

b) Type de la tête de bielle  
Big end type **dělená / splitted**

c) Diamètre intérieur de la tête de bielle (sans coussinets)  
Interior diameter of the big end (without shell bearings) **50.6** mm

d) Longueur entre axes  
Length between the axes **144** +/- 0.1 mm

e) Poids minimum  
Minimum weight **695** g

319. Vilebrequin  
Crankshaft

a) Type de construction  
Type of manufacture **z jednoho kusu / one piece**

b) Matériau  
Material **ocel / steel**

c)  coulé  
cast  forgé  
forged

d) Nombre de paliers  
Number of bearings **5**

e) Type de paliers  
Type of bearings **Kluzna / Plain Sliding**

f) Diamètre des paliers  
Diameter of bearings **54** mm

g) Matériau des chapeaux de paliers  
Bearing caps material **litina / cast iron**

h) Poids minimum du vilebrequin nu  
Minimum weight of bare crankshaft **16100** g

320. Volant moteur :  
Flywheel :

a) Matériau  
Material

b) Poids minimum avec couronne de démarreur  
Minimum weight with starter ring

Boîte manuelle / Manual gearbox	Boîte automatique / Automatic gearbox
<b>Litina / cast iron</b>	
<b>9700</b> g	_____ g

Utilisable uniquement avec boîte de vitesses automatique

Only usable with an automatic gearbox

2 chemin de Blandonnet  
CH-1215 GENEVE 15

Tél.: 41 22 544 44 00

Fax Sport: 41 22 544 44 50



Marque  
Make **SKODA**

Modèle  
Model **OCTAVIA 1,9 TDI**

Homologation N°

**A-5606**

321. Culasse :  
Cylinderhead :

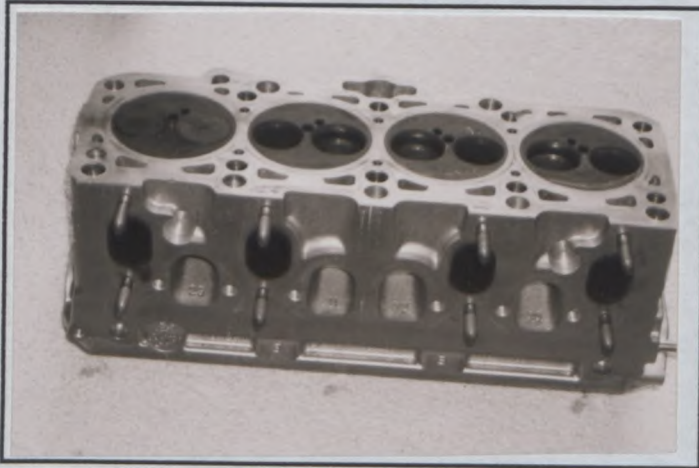
a) Nombre  
Number **1**

b) Matériau  
Material **lehká slitina / light alloy**

e) Angle entre soupape d'admission et la verticale  
Angle between intake valve and vertical **0°**

f) Angle entre soupape d'échappement et la verticale  
Angle between exhaust valve and vertical **0°**

F) Culasse nue  
Bare cylinderhead



G) Chambre de combustion  
Combustion chamber



323. Alimentation par carburateur :  
Fuel feed by carburettor :

a) Nombre de carburateurs  
Number of carburetors **XXX**

b) Type  
Type \_\_\_\_\_

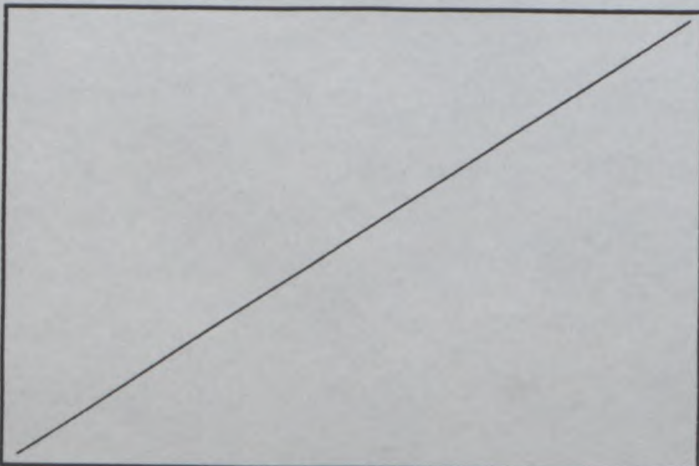
c) Marque et modèle  
Make and model \_\_\_\_\_

d) Nombre de passages de gaz par carburateur  
Number of mixture passages per carburettor \_\_\_\_\_

e) Diamètre maximum de la sortie de gaz du carburateur  
Maximum diameter of the carburettor mixture exit port \_\_\_\_\_ mm

f) Diamètre du diffuseur au point d'étranglement maximum  
Diameter of the venturi at the narrowest point \_\_\_\_\_ +/- 0.25 mm

H) Carburateur(s)  
Carburettor(s)



Fédération Internationale de l'Automobile  
2 chemin de Blandonnet  
CH-1215 GENEVE 15  
Tél.: 41 22 544 44 00  
Fax Sport: 41 22 544 44 50

Marque  
Make **SKODA**

Modèle  
Model **OCTAVIA 1,9 TDI**

Homologation N°

**A-5606**

324. Alimentation par injection : a) Marque  
Fuel feed by injection : Make

**Bosch**

b) Modèle  
Model **VP37-EDC15**

c) Mode de dosage du carburant :  
Kind of fuel measurement :

<input type="checkbox"/> mécanique mechanical	<input checked="" type="checkbox"/> électronique electronic	<input type="checkbox"/> hydraulique hydraulic
--	--	---

d) Dimensions du conduit d'admission au niveau du papillon ou de la guillotine  
Dimensions of intake pipe at the throttle or slide location

**XXX** +/- 0.25 mm

e) Nombre de sorties effectives de carburant  
Number of effective fuel outlets

**4**

f) Position des injecteurs  
Position of injectors

f1) 

<input type="checkbox"/> Collecteur Manifold	<input checked="" type="checkbox"/> Culasse Cylinderhead
---	---

g) Capteurs du système d'injection  
Sensors of injection system

**viz str. 7 / see page 7**

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

h) Actionneurs du système d'injection  
Actuators of injection system

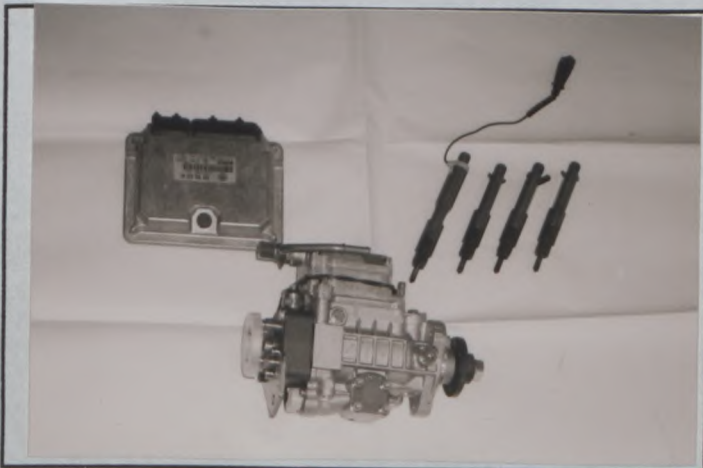
**viz str. 7 / see page 7**

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

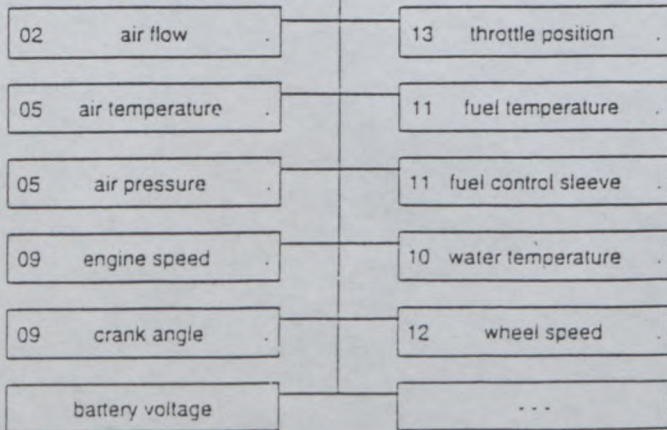
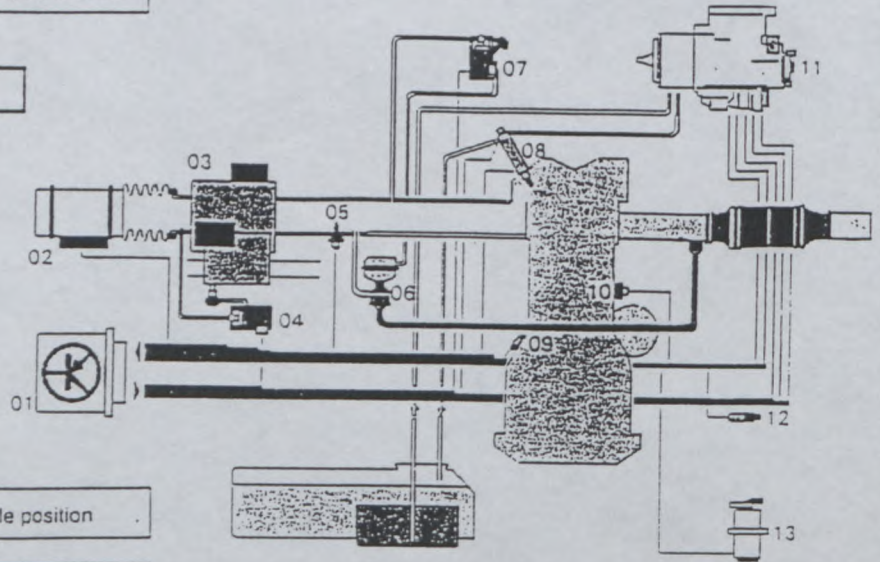
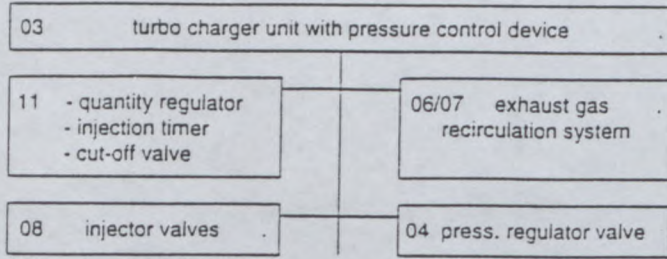
\_\_\_\_\_

H) Système d'injection  
Injection system



Fédération Internationale de l'Automobile  
2 chemin de Blandonnet  
CH-1215 GENEVE 15  
Tél.: 41 22 544 44 00  
Fax Sport: 41 22 544 44 50

**XIV) LOCALISATION DES CAPTEURS ET ACTIONNEURS / LOCATION OF SENSORS AND ACTUATORS :**



Marque  
Make **SKODA**

Modèle  
Model **OCTAVIA 1,9 TDI**

Homologation N°

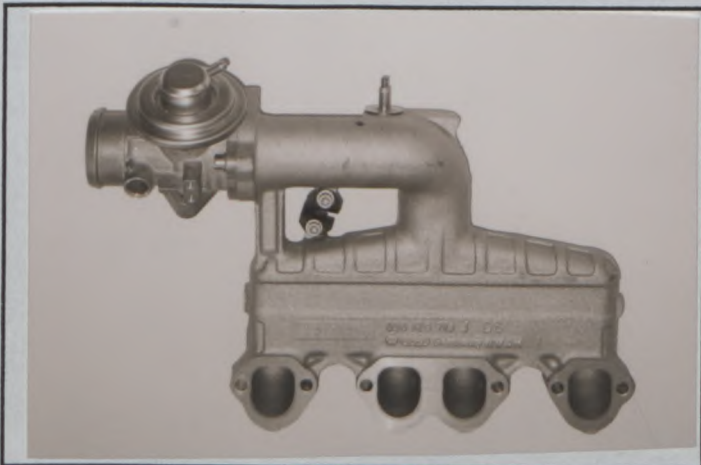
**A-5606**

325. **Arbre à cames :**  
**Camshaft :**
- a) Nombre  
Number **1**
- b) Emplacement  
Location **v hlavě válců / in cylinder head**
- c) Système d'entraînement  
Drive system **ozubený řemen / toothed belt**
- d) Nombre de paliers par arbre  
Number of bearings per shaft **5**
- f) Système de commande de soupapes  
Type of valve operation **hydraulické zdvihátko / hydraulic lifter**

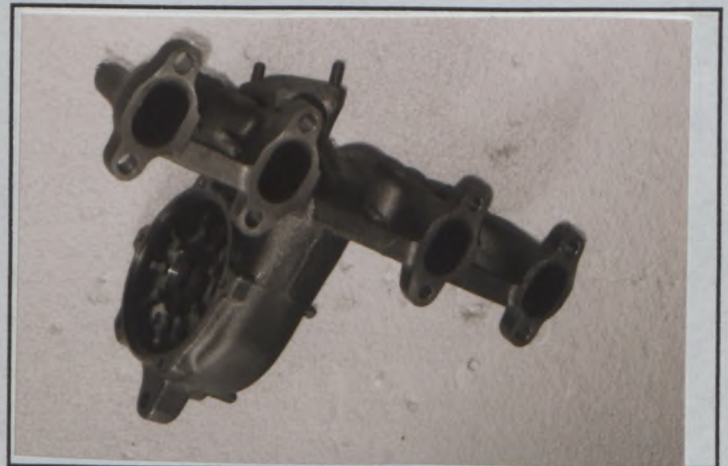
327. **Admission :**  
**Intake :**
- a) Matériau du collecteur  
Material of manifold **Al slitina / Aluminium alloy**
- b) Nombre d'éléments du collecteur  
Number of manifold elements **2**
- c) Nombre de soupapes par cylindre  
Number of valves per cylinder **1**
- d) Diamètre maximum de soupape  
Maximum diameter of the valve **36** mm
- e) Diamètre de tige de soupape dans guide  
Diameter of the valve stem in guide **7** +/-0.2 mm
- f) Longueur de soupape  
Valve length **97** +/- 1.5 mm
- g) Type des ressorts de soupape  
Type of valve springs **vinuté / coil**

328. **Echappement :**  
**Exhaust :**
- a) Matériau du collecteur  
Material of manifold **litina / cast iron**
- b) Nombre d'éléments du collecteur  
Number of manifold elements **1**
- c) Dimensions intérieures de sortie collecteur  
Internal dimensions of manifold exit **XX (turbo)** mm
- d) Nombre de soupapes par cylindre  
Number of valves per cylinder **1**
- e) Diamètre maximum de soupape  
Maximum diameter of the valve **31,6** mm
- f) Diamètre de tige de soupape dans guide  
Diameter of the valve stem in guide **7** +/-0.2 mm
- g) Longueur de soupape  
Valve length **97** +/- 1.5 mm
- h) Type des ressorts de soupape  
Type of valve springs **vinuté / coil**

I) Collecteur d'admission  
Intake manifold



J) Collecteur d'échappement  
Exhaust manifold

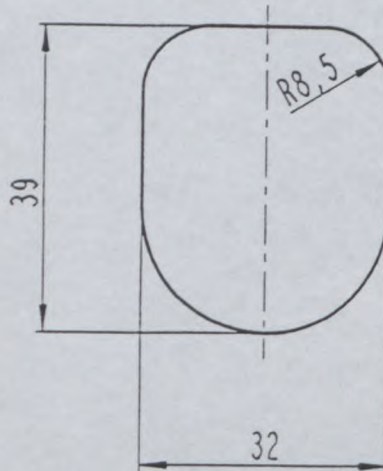


Fédération Internationale de l'Automobile  
2 chemin de Blandonnet  
CH-1215 GENEVE 15  
Tél.: 41 22 544 44 00  
Fax Sport: 41 22 544 44 50

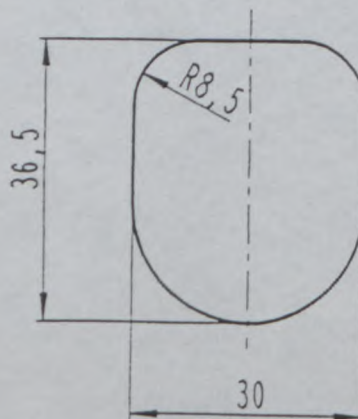


**Dessins des orifices du moteur - tolérances sur les dimensions : -2%, +4%**  
**Drawings of engine ports - tolerances on dimensions : -2%, +4%**

I) Culasse, face collecteur / Cylinderhead, manifold side



II) Collecteur, côté culasse / Manifold, cylinderhead side



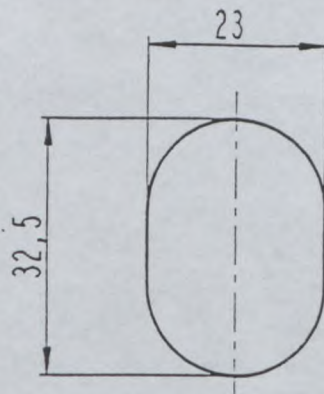
A  
D  
M  
I  
S  
S  
I  
O  
N

I  
N  
T  
A  
K  
E

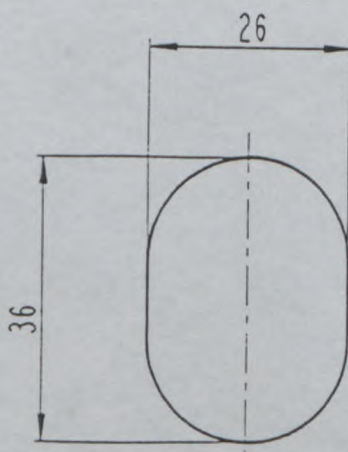


Dessins des orifices du moteur - tolérances sur les dimensions : -2%, +4%  
Drawings of engine ports - tolerances on dimensions : -2%, +4%

III) Culasse, face collecteur / Cylinderhead, manifold side



IV) Collecteur, côté culasse / Manifold, cylinderhead side



E  
C  
H  
A  
P  
P  
E  
M  
E  
N  
T

E  
X  
H  
A  
U  
S  
T



Marque  
Make **SKODA**

Modèle  
Model **OCTAVIA 1,9 TDI**

Homologation N°  
**A-5606**

330. Système d'allumage :  
Ignition system :

b) Nombre de bougies par cylindre  
Number of plugs per cylinder **XXX**

c) Nombre de distributeurs  
Number of distributors **XXX**

333. Système de lubrification :  
Lubrication system :

a) Type  
Type **mokrá skříň / wet sump**

b) Nombre de pompes à huile  
Number of oil pumps **1**



Marque  
Make **SKODA**

Modèle  
Model **OCTAVIA 1,9 TDI**

Homologation N°

**A-5606**

#### 4. CIRCUIT DE CARBURANT / FUEL CIRCUIT

401. Réservoir : a) Nombre  
Fuel tank : Number **1**
- b) Emplacement  
Location **pod podlahou v prostoru pod zadními sedadly / below floor pan under rear seats**
- c) Matériau  
Material **PE-Polyethylen**

#### 5. EQUIPEMENT ELECTRIQUE / ELECTRICAL EQUIPMENT

501. Batteries : a) Nombre b) Tension  
Batteries : Number **1** Tension **12** volts

#### 6. TRANSMISSION / POWER TRAIN

601. Roues motrices : avant front  oui / yes  non / no arrière rear  oui / yes  non / no
602. Embrayage : b) Système de commande c) Nombre de disques  
Clutch : Control system **hydraulický / hydraulic** Number of plates **1**
603. Boîte de vitesses : a) Emplacement  
Gearbox : Location **motorový prostor napříč / engine compartment transversal**
- b) Marque "manuelle" c) Marque "automatique"  
"Manual" make **VW** "Automatic" make \_\_\_\_\_
- d) Type et emplacement de commande  
Type and location of control **mechanické na středovém tunelu / mechanical at center tunnel**



Marque  
Make **SKODA**

Modèle  
Model **OCTAVIA 1,9 TDI**

Homologation N°

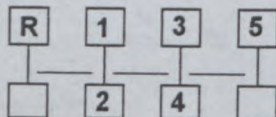
**A-5606**

e) Rappports  
Ratios

	Manuelle Manual			Syn- chro
	Nombre de dents Number of teeth	Rapport Ratio	Cons tant	
1	34/9	3,778		X
2	33/16	2,063		X
3	31/23	1,348		X
4	29/30	0,967		X
5	30/39	0,769		X
6				
AR / R	18/9x36/20	3,600		
Constante Constant	61/18	3,389		

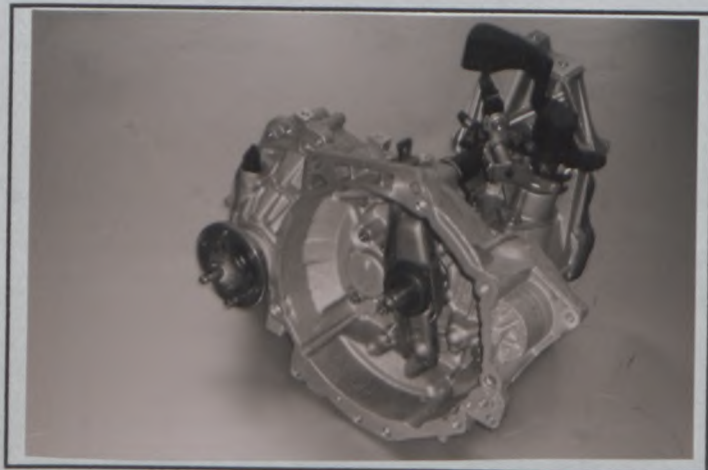
	Automatique Automatic		
	Nombre de dents Number of teeth	Rapport Ratio	Syn- chro
1			
2			
3			
4			
5			
AR / R			

f) Grille de vitesses  
Gear change gate



g) Type de lubrification  
Type of lubrication **mokr  skř n / wet sump**

S) Carter de boîte de vitesses et cloche d'embrayage  
Gearbox casing and clutch bell housing



Fédération Internationale de l'Automobile  
2 chemin de Blandonnet  
CH-1215 GENEVE 15  
Tél.: 41 22 544 44 00  
Fax Sport: 41 22 544 44 50

Marque  
Make **SKODA**

Modèle  
Model **OCTAVIA 1,9 TDI**

Homologation N°

**A-5606**

604. Boîte de transfert / Différentiel central :  
Transfer box / Central differential :

a) Rapports  
Ratios **XXX**

b) Nombre de dents  
Number of teeth \_\_\_\_\_

c) Système de commande de boîte de transfert  
Control system of transfer box \_\_\_\_\_

d) Type de différentiel central  
Type of central differential \_\_\_\_\_

605. Couple final  
Final drive

	Avant / Front	Arrière / rear
a) Type de couple final Type of final drive	<u>Pastorek s talirovym kolem</u> <u>/ Ring and pinion</u>	<b>XXX</b>
b) Rapport Ratio	<b>3,389</b>	
c) Nombre de dents Number of teeth	<b>61/18</b>	
e) Type de lubrification Type of lubrication	<b>mokrá skříň / wet sump</b>	

606. Arbres :  
Shafts :

a) Type des arbres longitudinaux  
Type of longitudinal shafts **XXX**

b) Matériau des arbres longitudinaux  
Material of longitudinal shafts **XXX**

c) Type des demi-arbres transversaux  
Type of transversal half-shafts **kloubový hřídel / CV and ball joints**

d) Matériau des demi-arbres transversaux  
Material of transversal half-shafts **ocel / steel**

XII) CHAÎNE CINÉMATIQUE (4 roues motrices) / KINEMATIC TRAIN (4 wheel drive) :



Fédération Internationale de l'Automobile  
2 chemin de Blandonnet  
CH-1215 GENEVE 15  
Tél.: 41 22 544 44 00  
Fax Sport: 41 22 544 44 50

Marque  
Make **SKODA**

Modèle  
Model **OCTAVIA 1,9 TDI**

Homologation N°

**A-5606**

## 7. SUSPENSION / SUSPENSION

### 701. Généralités General

	Avant / Front	Arrière / Rear
a) Type de suspension Type of suspension	<b>Mc Pherson</b>	<b>Kliková s rameny a torz. příčkou / torsion beam axle</b>
702. Ressorts hélicoïdaux Helicoïdal springs	<input checked="" type="checkbox"/> oui yes <input type="checkbox"/> non no	<input checked="" type="checkbox"/> oui yes <input type="checkbox"/> non no
703. Ressorts à lames Leaf springs	<input type="checkbox"/> oui yes <input checked="" type="checkbox"/> non no	<input type="checkbox"/> oui yes <input checked="" type="checkbox"/> non no
704. Barres de torsion Torsion bars	<input type="checkbox"/> oui yes <input checked="" type="checkbox"/> non no	<input type="checkbox"/> oui yes <input checked="" type="checkbox"/> non no

### 705. Autre type de suspension : Other type of suspension :

*Voir description sur fiche additionnelle  
See description on additional form*

### 707. Amortisseurs : Shock absorbers :

	Avant / Front	Arrière / Rear
a) Nombre par roue Number per wheel	1	1
b) Type Type	teleskopický / telescopic	teleskopický / telescopic
c) Principe de fonctionnement Principle of operation	hydraulický / hydraulic	hydraulický / hydraulic

### T) Train avant complet déposé Complete dismantled front axle



### U) Train arrière complet déposé Complete dismantled rear axle



Fédération Internationale de l'Automobile  
2 chemin de Blandonnet  
CH-1215 GENEVE 15  
Tél.: 41 22 544 44 00  
Fax Sport: 41 22 544 44 50

Marque  
Make **SKODA**

Modèle  
Model **OCTAVIA 1,9 TDI**

Homologation N°

**A-5606**

## 8. TRAIN ROULANT / RUNNING GEAR

### 801. Roues : Wheels :

	Avant / Front	Arrière / Rear
a) Diamètre Diameter	15" / 381 mm	15" / 381 mm

### 803. Freins : Brakes :

a) Système de freinage  
Braking system

**hydraulická s ABS / hydraulic with ABS**

b) Nombre de maître-cylindres  
Number of master cylinders

**tandem**

b1) Alésages  
Bores

**23,81 mm / 23,81 mm**

c) Servo-frein  
Servo brakes

<input checked="" type="checkbox"/> oui yes	<input type="checkbox"/> non no
--	------------------------------------

c1) Marque et type  
Make and type

**Bosch – podtlakový / Bosch - vacuum**

d) Régulateur de freinage  
Braking regulator

<input type="checkbox"/> oui yes	<input checked="" type="checkbox"/> non no
-------------------------------------	---

d1) Emplacement  
Location

e) Nombre de cylindres par roue  
Number of cylinders per wheel

1

1

e1) Alésage  
Bore

54 mm

38 mm

f) Freins à tambours  
Drum brakes

f1) Diamètre intérieur  
Internal diameter

XXX +/- 1.5 mm

XXX +/- 1.5 mm

f2) Nombre de garnitures par roue  
Number of linings per wheel

f3) Longueur développée des  
garnitures  
Developed length of linings

+/- 1.5 mm

+/- 1.5 mm

f4) Largeur des garnitures  
Width of linings

+/- 1 mm

+/- 1 mm

g) Freins à disques  
Disc brakes

g1) Nombre de plaquettes par roue  
Number of pads per wheel

2

2

g2) Nombre d'étriers par roue  
Number of calipers per wheel

1

1

g3) Matériau des étriers  
Caliper material

litina / cast iron

lehká slitina / aluminium alloy

g4) Epaisseur du disque neuf  
Thickness of new disc

22 +/- 1 mm

9 +/- 1 mm

g5) Diamètre extérieur du disque  
External diameter of the disc

280 +/- 1.5 mm

232 +/- 1.5 mm

g6) Diamètre extérieur de frottement  
des plaquettes  
External diameter of pads'  
rubbing surface

280 +/- 1.5 mm

232 +/- 1.5 mm



Fédération Internationale de l'Automobile

2 chemin de Blandonnet

CH-1215 GENEVE 15

Tel: 41 22 544 44 00

Fax Sport: 41 22 544 44 50



Marque  
Make **SKODA**

Modèle  
Model **OCTAVIA 1,9 TDI**

Homologation N°

**A-5606**

g7) Diamètre intérieur de frottement des plaquettes  
Internal diameter of pads' rubbing surface

**158 +/- 1.5 mm**

**152 +/- 1.5 mm**

g8) Longueur hors-tout des plaquettes  
Overall length of the pads

**106 +/- 1.5 mm**

**75 +/- 1.5 mm**

g9) Disques ventilés  
Ventilated discs

oui  
yes

non  
no

oui  
yes

non  
no

h) Frein de stationnement :  
Parking brake :

h1) Système de commande  
Control system

**mechanicky lanem / mechanical by cable**

h2) Emplacement de la commande  
Location of lever

h3) Effet sur roues  
On which wheels

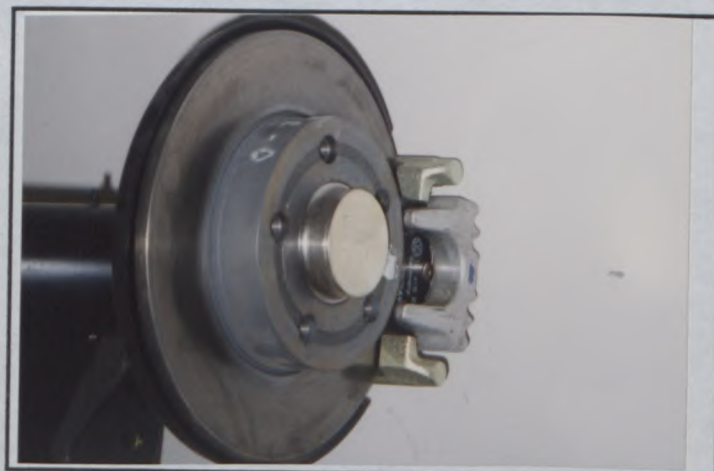
Avant  
Front

Arrière  
Rear

**Na tunelu / center tunnel**

V) Frein avant  
Front brake

W) Frein arrière  
Rear brake



804. Direction :  
Steering :

a) Type  
Type

**Hřebenové / rack and pinion**

**Arrière / Rear**

**XXX**

b) Servo-assistance  
Power assisted

oui  
yes

non  
no

oui  
yes

non  
no

Type  
Type

**Hydraulické / hydraulic**



Fédération Internationale de l'Automobile  
2 chemin de Blandonnet  
CH-1215 GENEVE 15  
Tél.: 41 22 544 44 00  
Fax Sport: 41 22 544 44 50

Marque  
Make **SKODA**

Modèle  
Model **OCTAVIA 1,9 TDI**

Homologation N°

**A-5606**

## 9. CARROSSERIE / BODYWORK

901. Intérieur :  
Interior :

a) Ventilation  
Ventilation

<input checked="" type="checkbox"/> oui yes	<input type="checkbox"/> non no
--	------------------------------------

b) Chauffage  
Heating

<input checked="" type="checkbox"/> oui yes	<input type="checkbox"/> non no
--	------------------------------------

f) Toit ouvrant optionnel  
Optional sun roof

<input checked="" type="checkbox"/> oui yes	<input type="checkbox"/> non no
--	------------------------------------

f1) Type

Type **posuvná střecha / sliding roof**

f2) Système de commande  
Control system

**elektrické / electrical**

g) Système d'ouverture des vitres latérales  
Opening system for side windows

Avant / Front	Arrière / Rear
<b><u>Elektrické nebo mechanické / electrical or mechanical</u></b>	<b><u>Elektrické nebo mechanické / electrical or mechanical</u></b>

X) Tableau de bord  
Dashboard



Y) Toit ouvrant  
Sunroof



Fédération Internationale de l'Automobile  
2 Chemin de Blandonnet  
CH-1215 GENEVE 15  
Tél.: 41 22 544 44 00  
Fax Sport: 41 22 544 44 50

Marque  
Make **SKODA**

Modèle  
Model **OCTAVIA 1,9 TDI**

Homologation N°

**A-5606**

902. Extérieur :  
Exterior :

a) Nombre de portes **4**  
Number of doors

b) Hayon  
Tailgate

oui  
yes

non  
no

c) Matériau des portières  
Door material

Avant / Front	Arrière / Rear
<u>Ocel / steel</u>	<u>Ocel / steel</u>

d) Matériau du capot avant  
Front bonnet material

ocel / steel

e) Matériau du hayon  
Rear bonnet / tailgate material

ocel / steel

f) Matériau de la carrosserie  
Bodywork material

ocel / steel

h) Matériau de lunette arrière  
Rear window material

tvrzené sklo / safety glass

i) Matériau des glaces de custode  
Rear quarter window material

tvrzené sklo / safety glass

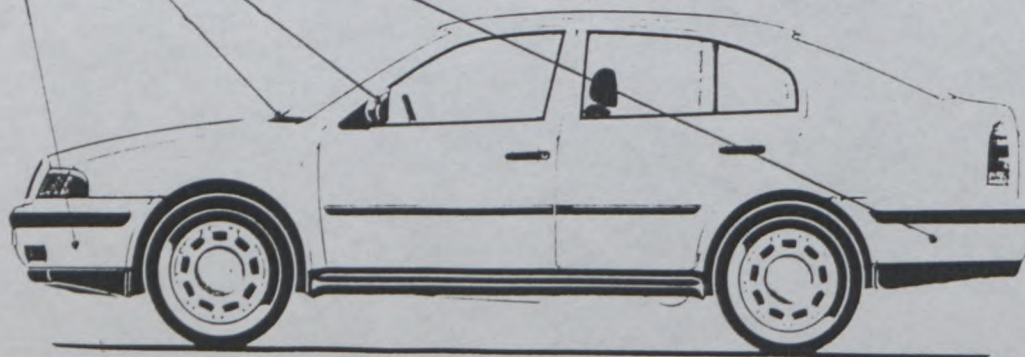
k) Matériau des vitres latérales  
Side window material

Avant / Front	Arrière / Rear
<u>Tvrzené sklo / safety glass</u>	<u>Tvrzené sklo / safety glass</u>
<u>Plastic - polypropylen</u>	<u>Plastic - polypropylen</u>

l) Matériau du pare-choc  
Material of bumper

### XIII) PARTIES DE CARROSSERIE SYNTHÉTIQUES / SYNTHETIC PARTS OF THE BODY

Plastic parts



Fédération Internationale de l'Automobile  
2 chemin de Blandonnet  
CH-1215 GENEVE 15  
Tél.: 41 22 544 44 00  
Fax Sport: 41 22 544 44 50

Marque  
Make **SKODA**

Modèle  
Model **OCTAVIA 1,9 TDI**

Homologation N°

**A-5606**

**INFORMATIONS COMPLEMENTAIRES / COMPLEMENTARY INFORMATION**

**Pozn. Výrobní serie vozu Octavia obsahuje model LX, který není vybaven bočními plastovými lištami.**

**Note. Production series of the Octavia car includes also an LX model which is not equipped with plastics strips.**



Fédération Internationale de l'Automobile  
2 chemin de Blandonnet  
CH-1215 GENEVE 15  
Tél.: 41 22 544 44 00  
Fax Sport: 41 22 544 44 50



# FEDERATION INTERNATIONALE DE L'AUTOMOBILE

Homologation N°

**A-5606**

Extension N°

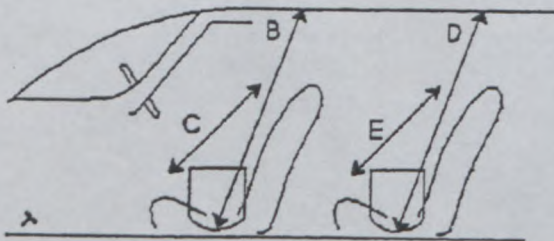
Groupe **A / IN**  
Group

## CERTIFICAT DE DIMENSIONS INTERIEURES CERTIFICATE FOR INTERIOR DIMENSIONS

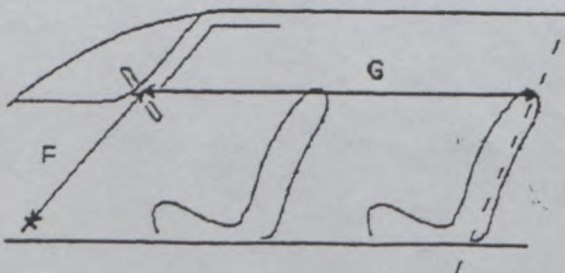
Véhicule : Constructeur  
Vehicle : Manufacturer **ŠKODA**

Modèle et type  
Model and type **OCTAVIA 1,9 TDI**

Dimensions intérieures comme définies par le Règlement d'Homologation  
Interior dimensions as defined by the Homologation Regulations



- B (Hauteur sur sièges avant)  
(Height above front seats) **950** mm
- C (Largeur aux sièges avant)  
(Width at front seats) **1404** mm
- D (Hauteur sur sièges arrière)  
(Height above rear seats) **930** mm
- E (Largeur aux sièges arrière)  
(Width at rear seats) **1428** mm



- F (Volant - Pédale de frein)  
(Steering wheel - Brake pedal) **670** mm
- G (Volant - Paroi de séparation arrière)  
(Steering wheel - Rear bulkhead) **1550** mm
- H = F + G = **2220** mm



Fédération Internationale de l'Automobile  
2 chemin de Blandonnet  
CH-1215 GENEVE 15  
Tél.: 41 22 544 44 00  
Fax Sport: 41 22 544 44 50



# FEDERATION INTERNATIONALE DE L'AUTOMOBILE

Homologation N°

**A-5606**

Groupe **A** / ~~B~~  
Group

## FICHE D'HOMOLOGATION ADDITIONNELLE POUR MOTEURS SURALIMENTES PAR TURBOCOMPRESSEUR(S) ADDITIONAL HOMOLOGATION FORM FOR TURBOCHARGED ENGINES

Véhicule : Constructeur  
Vehicle : Manufacturer **ŠKODA**

Modèle et type  
Model and type **OCTAVIA 1,9 TDI**

Homologation valable à partir du  
Homologation valid as from **01 JUL. 1999**

### 334. Suralimentation Turbocharging

a) Marque et type du turbocompresseur  
Make and type of the turbocharger **Garret - VNT 15**

b) Carter de turbine :  
Turbine housing :

b1) Nombre d'entrées des gaz d'échappement  
Number of exhaust gas entries **1**

b2) Matériau  
Material **litina / cast iron**

c) Roue de turbine :  
Turbine wheel :

c1) Matériau  
Material **ocel / steel**

c2) Nombre d'aubes  
Number of blades **9**

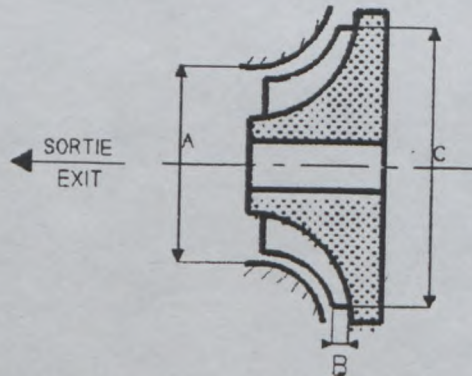
c3) Hauteur(s) des aubes  
Height(s) of blades **15,5** +/- 0.5 mm

c4) Cotes A, B, C, selon le schéma suivant  
Dimensions A, B, C, according to the following sketch

A = **36,7** +/- 0.4 mm

B = **5,5** +/- 0.5 mm

C = **42,5** +/- 0.3 mm



c5) Aubes variables  
Variable blades

<input checked="" type="checkbox"/> oui yes	<input type="checkbox"/> non no
--	------------------------------------

d) Carter de compression :  
Impeller housing :

d1) Nombre d'entrées d'air (mélange)  
Number of air entries (gas) **1**

d2) Matériau  
Material **lehká slitina / aluminium alloy**



Fédération Internationale de l'Automobile  
2 chemin de Blandonnet  
CH-1215 GENEVE 15  
Tél.: 41 22 544 44 00  
Fax Sport 41 22 544 44 50

Marque  
Make **ŠKODA**

Modèle  
Model **OCTAVIA 1,9 TDI**

Homologation N°

**A-5606**

e) Roue de compression :  
Impeller wheel :

e1) Matériau  
Material **lehká slitina / Aluminium alloy**

e2) Nombre d'aubes  
Number of blades **6 + 6**

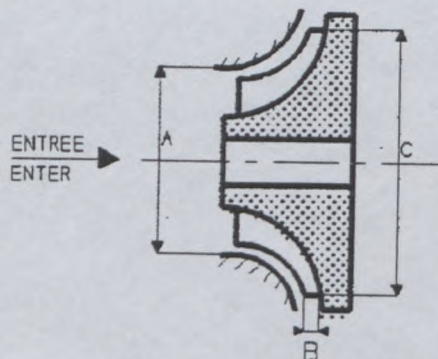
e3) Hauteur(s) des aubes  
Height(s) of blades **8,0+14,2 +/- 0.5 mm**

e4) Cotes A, B, C, selon le schéma suivant  
Dimensions A, B, C, according to the following sketch

A = **33,5** +/- 0.4 mm

B = **3,2** +/- 0.5 mm

C = **49** +/- 0.4 mm



e5) Aubes variables  
Variable blades

<input type="checkbox"/> oui yes	<input checked="" type="checkbox"/> non no
-------------------------------------	---

f) Régulation de la pression :  
Pressure regulation :

f1) Type de régulation de la pression :  
Type of pressure adjustment :

<input type="checkbox"/> by-pass by-pass	<input type="checkbox"/> soupape de décharge relief valve	<input checked="" type="checkbox"/> autre cas other case
---	--	---

f2) Type de la soupape  
Type of the valve

**pneumatic device controls moving vanes for turbine**

g) Système d'échappement :  
Exhaust system :

g1) Dimensions intérieures de(s) éventuel(s) tuyau(x) d'échappement  
entre collecteur d'échappement et turbocompresseur  
Internal dimensions of the possible exhaust pipe(s) between  
exhaust manifold and turbocharger

**XXX**  
**XXX**

h) Refroidissement de l'air d'admission :  
Cooling of the intake air :

h1)

<input checked="" type="checkbox"/> oui yes	<input type="checkbox"/> non no
--	------------------------------------

h2) Système  
System

<input checked="" type="checkbox"/> air/air air/air	<input type="checkbox"/> air/eau air/water	<input checked="" type="checkbox"/> simple-passe single-flow	<input type="checkbox"/> double-passe double-flow
--	---	---	--

h3) Diamètre de l'entrée d'air  
Air inlet diameter **53,5+-2** mm

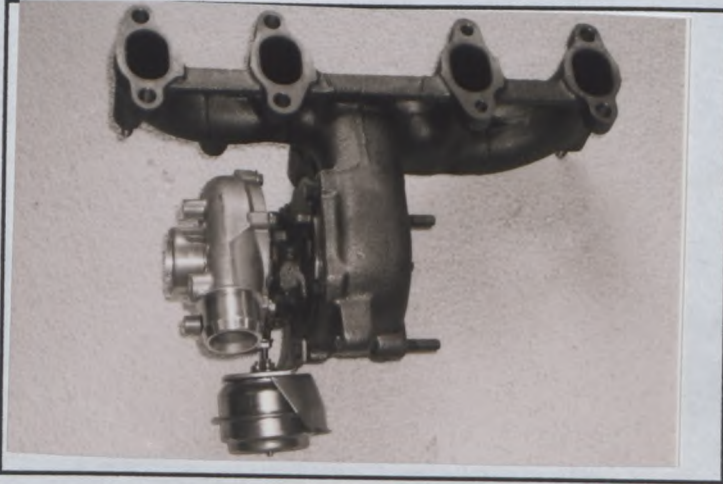
h4) Diamètre de la sortie d'air  
Air outlet diameter **53,5+-2** mm



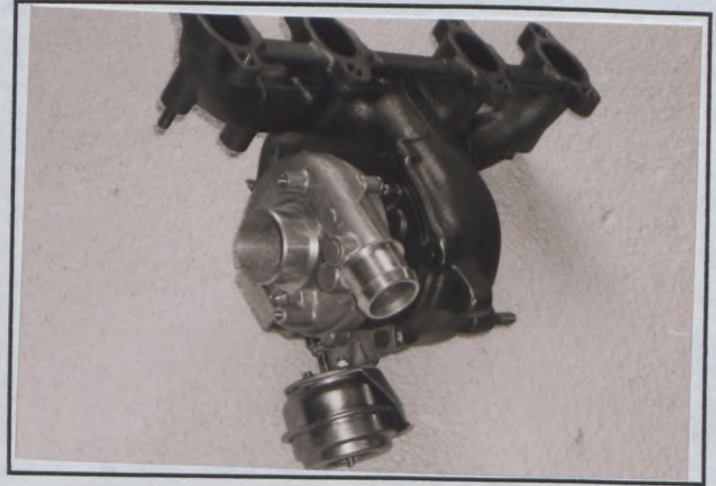
Fédération Internationale de l'Automobile  
2 chemin de Blandonnet  
CH-1215 GENEVE 15  
Tél.: 41 22 544 44 00  
Fax Sport: 41 22 544 44 50

## PHOTOS

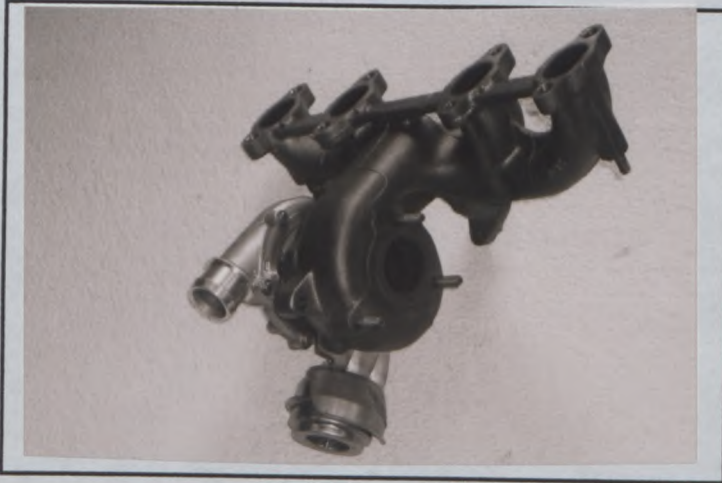
K) Vue de dessus du turbocompresseur  
Plan view of turbocharger



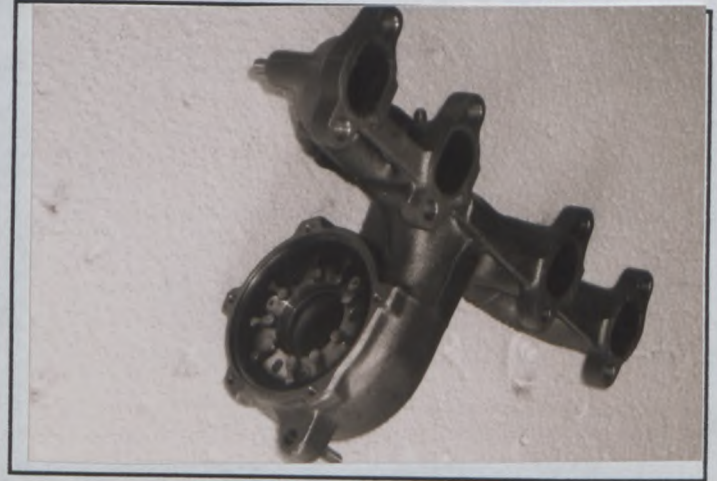
L) Vue de face du turbocompresseur  
Front view of turbocharger



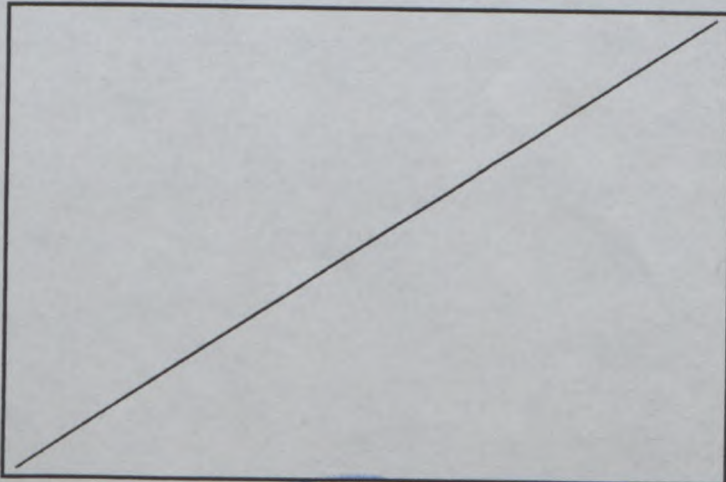
M) Vue de côté du turbocompresseur  
Side view of turbocharger



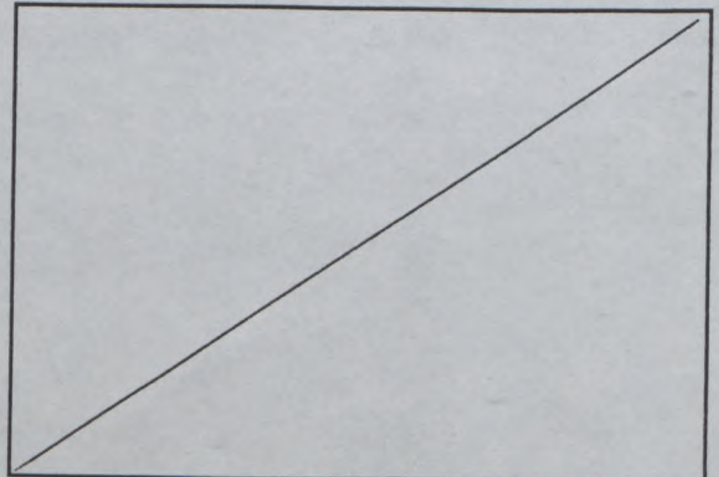
N) Carter de turbine du turbocompresseur  
Turbine housing of turbocharger



O) Soupape et montage du by-pass du turbocompresseur  
Valve and by-pass installation of turbocharger



P) Système d'échappement entre collecteur et turbocompresseur  
Exhaust system between manifold and turbocharger





Marque  
Make **ŠKODA**

Modèle  
Model **OCTAVIA 1,9 TDI**

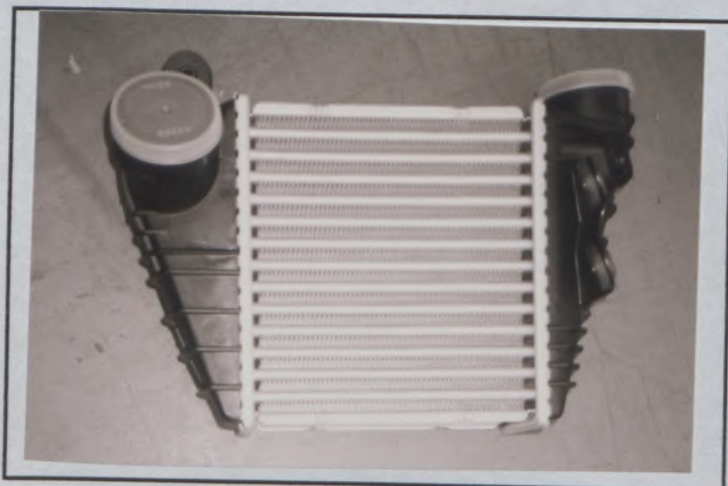
Homologation N°

**A-5606**

- Q) Carter de compression du turbocompresseur  
Compressor housing of turbocharger



- R) Echangeur intermédiaire déposé  
Intercooler dismantled



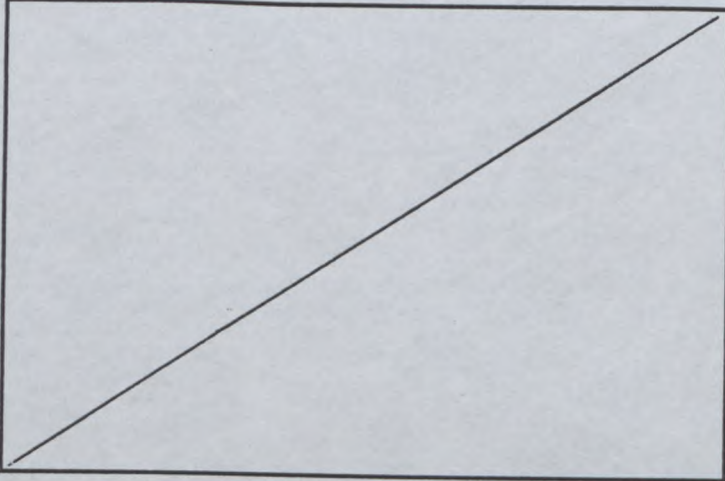
- Z) Echangeur intermédiaire monté  
Intercooler mounted



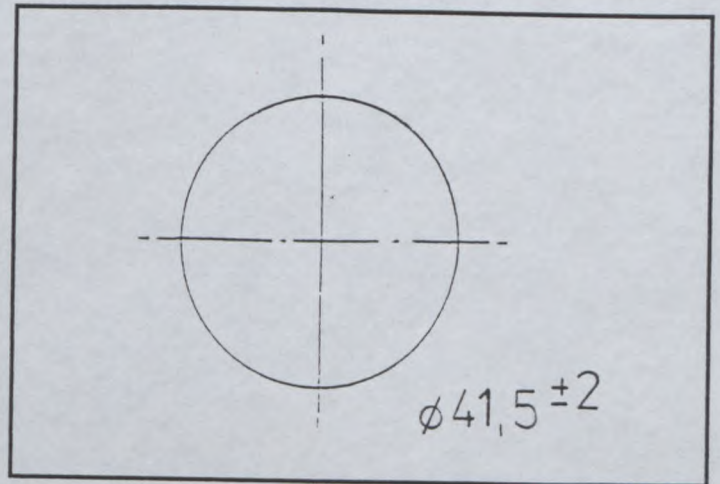
Fédération Internationale de l'Automobile  
2 chemin de Blandonnet  
CH-1215 GENEVE 15  
Tél.: 41 22 544 44 00  
Fax Sport: 41 22 544 44 50

**DESSINS / DRAWINGS**

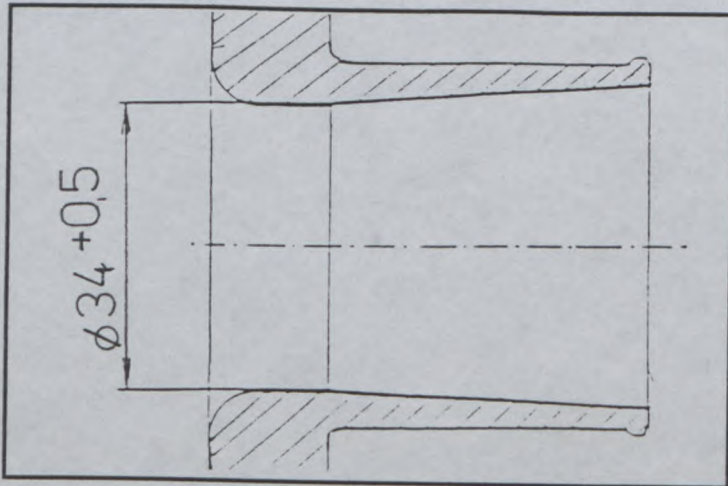
V) Entrée des gaz d'échappement dans turbine de compresseur  
Exhaust gas inlet to the compressor turbine



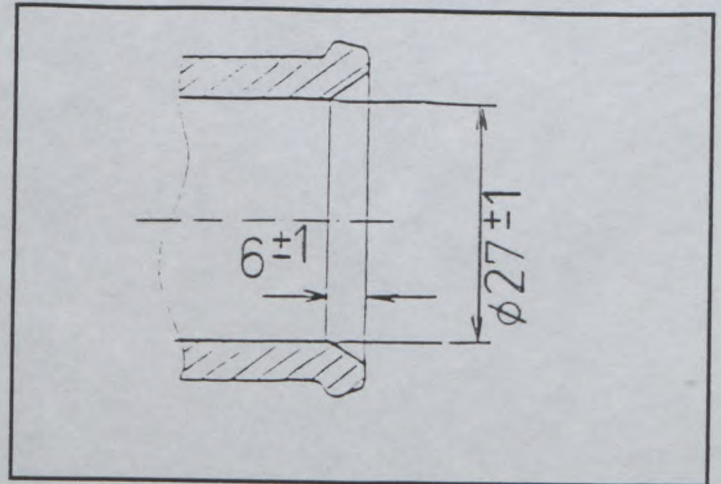
VI) Sortie des gaz d'échappement de turbine de compresseur  
Exhaust gas outlet from the compressor turbine



VII) Entrée d'air (mélange) dans carter de compresseur  
Air (gas) inlet to the compressor housing



VIII) Sortie d'air (mélange) du carter de compresseur  
Air (gas) outlet from the compressor housing



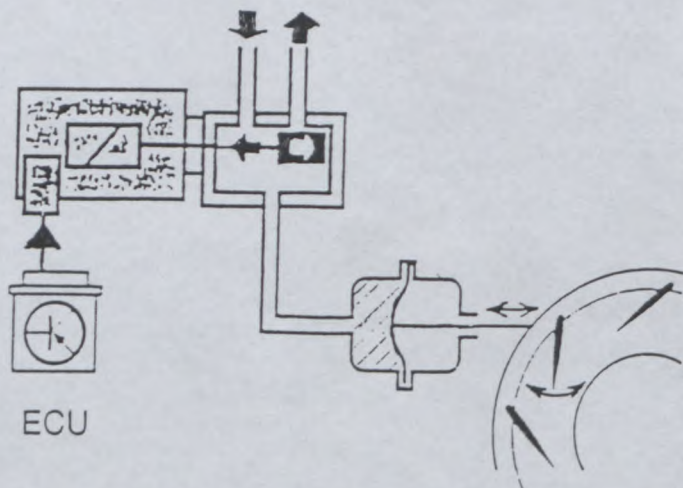
Marque  
Make **ŠKODA**

Modèle  
Model **OCTAVIA 1,9 TDI**

Homologation N°

**A-5606**

IX) Dispositif réglant la pression de suralimentation  
Device regulating the turbocharger pressure



Pression standard  
Standard pressure **0.65-1.2** bar

Procédure de contrôle de la pression  
Procedure for checking the pressure

**external / manometer**

XV) Système de refroidissement de l'intercooler  
Intercooler cooling system



Fédération Internationale de l'Automobile  
2 chemin de Blandonnet  
CH-1215 GENEVE 15  
Tél.: 41 22 544 44 00  
Fax Sport: 41 22 544 44 50



FEDERATION INTERNATIONALE  
DE L'AUTOMOBILE

Homologation N°

A5606

Groupe  
Group **A / B**

Extension N°

01 / 01 ER

FICHE D'EXTENSION D'HOMOLOGATION  
FORM OF HOMOLOGATION EXTENSION

- |                          |   |                                     |  |
|--------------------------|---|-------------------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> | <b>ES</b> Evolution sportive du type / Sporting evolution of the type | <input type="checkbox"/>            | <b>VO</b> Variante option / Option variant |
| <input type="checkbox"/> | <b>ET</b> Evolution normale du type / Normal evolution of the type    | <input checked="" type="checkbox"/> | <b>ER</b> Erratum / Erratum                |
| <input type="checkbox"/> | <b>VF</b> Variante de fourniture / Supply variant                     |                                     |  |

Véhicule : Constructeur

Vehicle : Manufacturer **SKODA**

Modèle et type

Model and type **OCTAVIA 1.9 TDI**

Homologation valable à partir du  
Homologation valid as from

**01 JAN. 2000**

Page or ext.	Article	Description
1	103	<u>Cylindrée :</u> 1896.2 cm <sup>3</sup> <u>Cylindrée corrigée :</u> 1896.2 x 1.5 = 2844.3 cm <sup>3</sup> <u>Cylinder Capacity :</u> <u>Corrected Cylinder Capacity :</u>
4	307 c)	<u>Totale max. autorisée :</u> 1924.9 x 1.5 = 2887.4 <u>Max total allowed :</u>

Fédération Internationale de l'Automobile  
2 chemin de Blandonnet  
CH-1215 GENEVE 15  
Tél.: 41 22 544 44 00  
Fax Sport: 41 22 544 44 50



FEDERATION INTERNATIONALE  
DE L'AUTOMOBILE

Homologation N°

N-5606

FICHE COMPLEMENTAIRE D'HOMOLOGATION EN GROUPE N  
COMPLEMENTARY HOMOLOGATION FORM IN GROUP N

Véhicule : Constructeur  
Vehicle : Manufacturer **SKODA**

Modèle et type  
Model and type **OCTAVIA 1,9 TDI**

Homologation valable à partir du  
Homologation valid as from

**01** JUIL. 1999

**IMPORTANT :**

La présente fiche comporte toutes informations complémentaires à la fiche d'homologation de base Groupe A pour la participation du véhicule en Groupe N. En cas d'information contradictoire, seule l'information figurant sur la présente fiche est à prendre en considération pour le Groupe N.

**IMPORTANT :**

This form includes all the additional information to the basic Group A homologation form for the participation of the vehicle in Group N. In the case of contradictory information, only the information appearing on the present form is to be taken into consideration for Group N.

**1. GENERALITES / GENERAL**

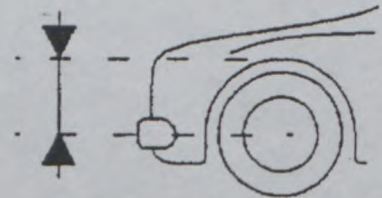
103. **Cylindrée** / **Cylinder capacity** 1896.2 cm<sup>3</sup>      Cylindrée corrigée / Corrected cylinder capacity 1896.2 \* 1.7 = 3223.5 cm<sup>3</sup>

**2. DIMENSIONS, POIDS / DIMENSIONS, WEIGHT**

201. **Poids minimum** / **Minimum weight** 1188 kg

205. **Hauteur minimum centre moyeu de roue / Ouverture du passage de roue** / **Minimum height center hub / Wheel arch opening**

Avant / Front	<u>340</u> mm
Arrière / Rear	<u>340</u> mm



207. **Voie maximum** / **Maximum track**

a) Avant / Front	<u>1516</u> mm	b) Arrière / Rear	<u>1492</u> mm
------------------	----------------	-------------------	----------------



Fédération Internationale de l'Automobile  
2 chemin de Blandonnet  
CH-1215 GENEVE 15  
Tél.: 41 22 544 44 00  
Fax Sport: 41 22 544 44 50

Marque  
Make **ŠKODA**

Modèle  
Model **OCTAVIA 1,9 TDI**

Homologation N°

**N - 5 6 0 6**

### 3. MOTEUR / ENGINE

302. Nombre de supports  
Number of supports **3**

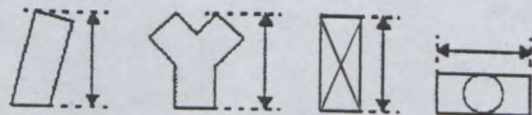
308. Volume minimum total d'une chambre de combustion  
Total minimum volume of a combustion chamber **25,6** cm<sup>3</sup>

309. Volume minimum d'une chambre de combustion dans la culasse  
Minimum volume of a combustion chamber in the cylinder head **0** cm<sup>3</sup>

310. Rapport volumétrique maximum (par rapport à l'unité)  
Maximum compression ratio (in relation with the unit) **19,5** : 1

311. Hauteur minimum du bloc-cylindres  
Minimum height of the cylinder block **294** mm

selon dessin  
according to  
drawing :



313. Chemises  
Sleeves b) Matériau  
Material **XXX**

317. Piston  
Piston a) Matériau  
Material **lehká slitina / Aluminium alloy**

b) Nombre de segments  
Number of rings **3**

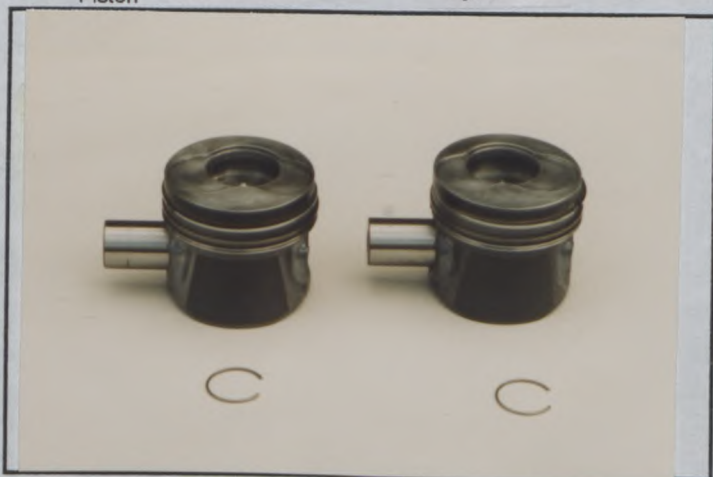
c) Poids minimum  
Minimum weight **530** g

d) Distance de la médiane de l'axe au sommet du piston  
Distance from gudgeon pin center line to highest point of piston crown **45,8** +/- 0.1 mm

e) Distance (+/-) entre le sommet du piston au PMH et le plan de joint du bloc cylindre  
Distance (+/-) between the top of the piston at TDC and the gasket plane of the cylinder block **1,0** +/- 0.15 mm

f) Volume de l'évidement du piston  
Piston groove volume **23,7** +/- 0.5 cm<sup>3</sup>

AA) Piston Cyl 1 + 2 Cyl 3 + 4  
Piston



319. Vilebrequin  
Crankshaft i) Diamètre maximum des manetons  
Maximum diameter of crank pins **47,8** mm

321. Culasse  
Cylinderhead c) Hauteur minimum  
Minimum height **132,2** mm

d) Endroit de la mesure  
Where measured **v ose vačkového hřídele / camshaft axis to cyl. heads plane**

322. Epaisseur du joint de culasse serré  
Thickness of tightened cylinderhead gasket **1,6** +/- 0.2 mm

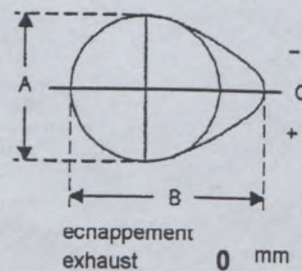


Fédération Internationale de l'Automobile  
2 chemin de Blandonnet  
CH-1215 GENEVE 15  
Tél.: 41 22 544 44 00  
Fax Sport: 41 22 544 44 50

N - 5606

325. Arbre à cames : a) Diamètre des paliers  
Camshaft : Diameter of bearings **26** mm

g) Dimensions de la came Admission A = **38** +/- 0.1 mm  
Cam dimensions Inlet B = **46,6** +/- 0.1 mm  
Echappement A = **38** +/- 0.1 mm  
Exhaust B = **46,6** +/- 0.1 mm



326. Distribution : a) Jeu théorique de distribution admission  
Timing : Theoretical clearance for valve timing intake **0** mm

d) Levée de came en mm (arbre démonté)  
Cam lift in mm (dismounted camshaft) (dessin / drawing Art. 325)

ADMISSION / INTAKE				ECHAPPEMENT / EXHAUST			
Angle de rotation en degrés / Rotation angle in degrees	Levée en mm (+/- 0.2 mm) / Lift in mm (+/- 0.2 mm)	Angle de rotation en degrés / Rotation angle in degrees	Levée en mm (+/- 0.2 mm) / Lift in mm (+/- 0.2 mm)	Angle de rotation en degrés / Rotation angle in degrees	Levée en mm (+/- 0.2 mm) / Lift in mm (+/- 0.2 mm)	Angle de rotation en degrés / Rotation angle in degrees	Levée en mm (+/- 0.2 mm) / Lift in mm (+/- 0.2 mm)
0	8,6			0	8,6		
-5	8,5	+5	8,5	-5	8,5	+5	8,5
-10	8,2	+10	8,2	-10	8,2	+10	8,2
-15	7,8	+15	7,8	-15	7,8	+15	7,8
-30	5,3	+30	5,3	-30	5,3	+30	5,3
-45	1,5	+45	1,6	-45	1,5	+45	1,6
-60	0	+60	0	-60	0	+60	0
-75	0	+75	0	-75	0	+75	0
-90	0	+90	0	-90	0	+90	0
-105	0	+105	0	-105	0	+105	0
-120	0	+120	0	-120	0	+120	0
-135	0	+135	0	-135	0	+135	0
-150	0	+150	0	-150	0	+150	0

Un décalage de l'ensemble des mesures de +/- 2 degrés est accepté.  
A shift of +/- 2 degrees of the whole measurement is accepted.

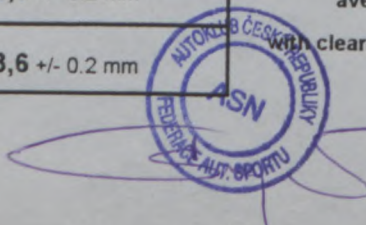
e) Levée maximum des soupapes  
Maximum valve lift

	Levée maximum Maximum valve lift
Admission / Intake	8,6 +/- 0.2 mm
Echappement / Exhaust	8,6 +/- 0.2 mm

avec jeu selon Art. 326a

clearance according to Art. 326a

Fédération Internationale de l'Automobile  
2 chemin de Blandonnet  
CH-1215 GENEVE 15  
Tél.: 41 22 544 44 00  
Fax Sport: 41 22 544 44 50



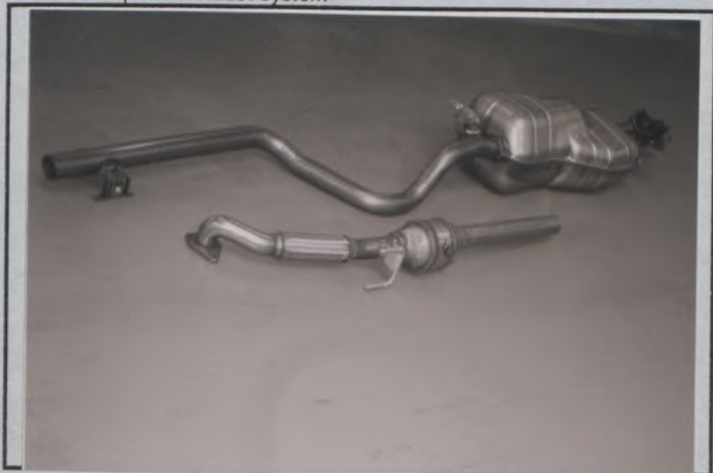
Marque  
Make **ŠKODA**

Modèle  
Model **OCTAVIA 1,9 TDI**

**N - 5606**

- 327. Admission Intake** h) Nombre de ressorts par soupape  
Number of springs per valve **1**
- i) Caractéristiques des ressorts :  
Spring characteristics :
- Sous une charge de **34** kg, la longueur max. du ressort est de **31** mm  
Under a load of **34** kg, the max. length of the spring is **31** mm
- k) Diamètre extérieur des ressorts **30,6** +/- 0.2 mm  
External diameter of the springs
- l) Nombre de spires des ressorts **5,8**  
Number of spring coils
- m) Diamètre du fil des ressorts **3,8** +/- 0.1 mm  
Diameter of spring wire
- n) Longueur libre max. des ressorts **43,5** mm  
Max.free length of the springs
- 328. Echappement Exhaust** i) Nombre de ressorts par soupape  
Number of springs per valve **1**
- k) Caractéristiques des ressorts :  
Spring characteristics :
- Sous une charge de **34** kg, la longueur max. du ressort est de **31** mm  
Under a load of **34** kg, the max. length of the spring is **31** mm
- l) Diamètre extérieur des ressorts **30,6** +/- 0.2 mm  
External diameter of the springs
- m) Nombre de spires des ressorts **5,8**  
Number of spring coils
- n) Diamètre du fil des ressorts **3,8** +/- 0.1 mm  
Diameter of spring wire
- o) Longueur libre max. des ressorts **43,5** mm  
Max. free length of the springs
- p) Diamètre de tuyauterie entre collecteur et premier silencieux **52,5** mm +/- 5%  
Diameter of pipe between manifold and first silencer

BB) Echappement complet  
Complete exhaust system



**329. Système anti-pollution**  
Anti-pollution system

a)  oui  
yes  non  
no

b) Description  
Description **katalyzátor / oxid. - catalyzt**



Fédération Internationale de l'Automobile  
2 chemin de Blandonnet  
CH-1215 GENEVE 15  
Tél.: 41 22 544 44 00  
Fax Sport: 41 22 544 44 50



Marque  
Make **ŠKODA**

Modèle  
Model **OCTAVIA 1,9 TDI**

Homologation N°

**N - 5606**

330. **Système d'allumage**  
**Ignition system**

a) Type  
Type **"Diesel"**

d) Nombre de bobines  
Number of coils **XXX**

331. **Système de refroidissement**  
**Cooling system**

Capacité  
Capacity **6** l

332. **Ventilateur de refroidissement**  
**Cooling fan**

a) Nombre  
Number **1**

b) Diamètre de l'hélice  
Diameter of the screw **345** mm

c) Matériau de l'hélice  
Material of the screw **PP -polypropylen**

d) Nombre de pales  
Number of blades **7**

e) Type d'entraînement  
Type of drive **elektrický / electrical**

f) Ventilateur débrayable  
Automatic cut in

<input checked="" type="checkbox"/> oui yes	<input type="checkbox"/> non no
--	------------------------------------

333. **Système de lubrification**  
**Lubrication system**

c) Capacité totale  
Total capacity **4,5** l

d) Refroidisseur(s) d'huile  
Oil cooler(s)

<input checked="" type="checkbox"/> oui yes	<input type="checkbox"/> non no
--	------------------------------------

Nombre  
Number **1**

e) Emplacement du(des) refroidisseur(s)  
Location of the cooler(s)

**v motorovém prostoru / in engine compartment**

f) Type du(des) refroidisseur(s)  
Type of the cooler(s)

**výměník olej - voda / exchanger oil - water**



Fédération Internationale de l'Automobile  
2 chemin de Blandonnet  
CH-1215 GENEVE 15  
Tél.: 41 22 544 44 00  
Fax Sport: 41 22 544 44 50

Marque  
Make **ŠKODA**

Modèle  
Model **OCTAVIA 1,9 TDI**

Homologation N°

**N - 5606**

#### 4. CIRCUIT DE CARBURANT / FUEL CIRCUIT

401. Réservoir  
Fuel tank

d) Capacité totale  
Total capacity **55** l

e) Emplacement des orifices  
Filler hole locations **pravý zadní blatník / rear right wing**

402. Pompe(s) à essence  
Fuel pump(s)

a) 

<input type="checkbox"/> Electrique Electrical	<input checked="" type="checkbox"/> Mécanique Mechanical
---	---

b) Nombre  
Number **1**

c) Marque et type  
Make and type **Bosch**

d) Emplacement  
Location **na bloku motoru vpředu /  
engine bloc, front**

e) Débit maximum  
Maximum flow **0,92** l / mn à **2000** t/mn  
l/mn at rpm

#### 5. EQUIPEMENT ELECTRIQUE / ELECTRICAL EQUIPMENT

501. Batterie(s)  
Batterie(s)

c) Emplacement  
Location **motorový prostor / engine compartment**

502. Génératrice(s)  
Generator(s)

a) Nombre  
Number **1**

b) Type  
Type **alternator**

c) Système d'entraînement  
Drive system **řemen / belt**

d) Puissance nominale  
Nominal power **1260** watts

503. Phares escamotables  
Retractable headlights

a) 

<input type="checkbox"/> oui yes	<input checked="" type="checkbox"/> non no
-------------------------------------	---

b) Système de commande  
Control system



Fédération Internationale de l'Automobile  
2 chemin de Blandonnet  
CH-1215 GENEVE 15  
Tél.: 41 22 544 44 00  
Fax Sport: 41 22 544 44 50

Marque  
Make **ŠKODA**

Modèle  
Model **OCTAVIA 1,9 TDI**

Homologation N°

**N - 5606**

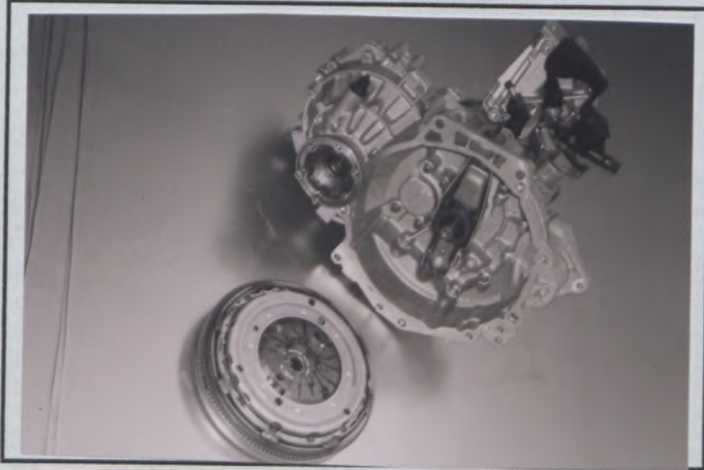
## 6. TRANSMISSION / POWER TRAIN

602. Embrayage  
Clutch

a) Type  
Type **suchá / dry**

d) Diamètre du(des) disque(s)  
Diameter of the plate(s) **220** +/- 2 mm

CC) Embrayage  
Clutch



603. Boîte de vitesses  
Gearbox

h) Refroidisseur d'huile  
Oil cooler

<input type="checkbox"/> oui yes	<input checked="" type="checkbox"/> non no
-------------------------------------	---

Type  
Type

604. Boîte de transfert / différentiel central :  
Transfer box / central differential :

e) Répartition du couple :  
Torque distribution : e1) Avant Front **XXX** % Arrière Rear **XXX** %

e2) Nombre de dents :  
Number of teeth : \_\_\_\_\_

f) Type de limitation de différentiel central  
Type of central differential limitation \_\_\_\_\_

605. Couple final  
Final drive

d) Type de limitation de différentiel  
Type of differential limitation

f) Refroidisseur d'huile  
Oil cooler

Type  
Type

Avant / Front	Arrière / Rear				
<b>XXX</b>	<b>XXX</b>				
<table border="1"><tr><td><input type="checkbox"/> oui yes</td><td><input checked="" type="checkbox"/> non no</td></tr></table>	<input type="checkbox"/> oui yes	<input checked="" type="checkbox"/> non no	<table border="1"><tr><td><input type="checkbox"/> oui yes</td><td><input checked="" type="checkbox"/> non no</td></tr></table>	<input type="checkbox"/> oui yes	<input checked="" type="checkbox"/> non no
<input type="checkbox"/> oui yes	<input checked="" type="checkbox"/> non no				
<input type="checkbox"/> oui yes	<input checked="" type="checkbox"/> non no				
_____	_____				



Fédération Internationale de l'Automobile  
2 chemin de Blandonnet  
CH-1215 GENEVE 15  
Tél.: 41 22 544 44 00  
Fax Sport: 41 22 544 44 50

**7. SUSPENSION / SUSPENSION**

**702. Ressorts hélicoïdaux  
Helical springs**

a) Matériau  
Material

Avant / Front	Arrière / Rear
ocel / steel	ocel / steel

**703. Ressorts à lames  
Leaf springs**

a) Matériau de lame maîtresse  
Material of main leaf

Matériau de 2<sup>e</sup> lame  
Material of 2nd leaf

Matériau de 3<sup>e</sup> lame  
Material of 3rd leaf

Matériau de 4<sup>e</sup> lame  
Material of 4th leaf

Matériau de 5<sup>e</sup> lame  
Material of 5th leaf

Matériau de lame auxiliaire  
Material of auxiliary leaf

Avant / Front	Arrière / Rear
XXX	XXX

**704. Barres de torsion  
Torsion bars**

c) Matériau  
Material

Avant / Front	Arrière / Rear
XXX	XXX



Marque :  
Make **ŠKODA**

Modèle  
Model **OCTAVIA 1,9 TDI**

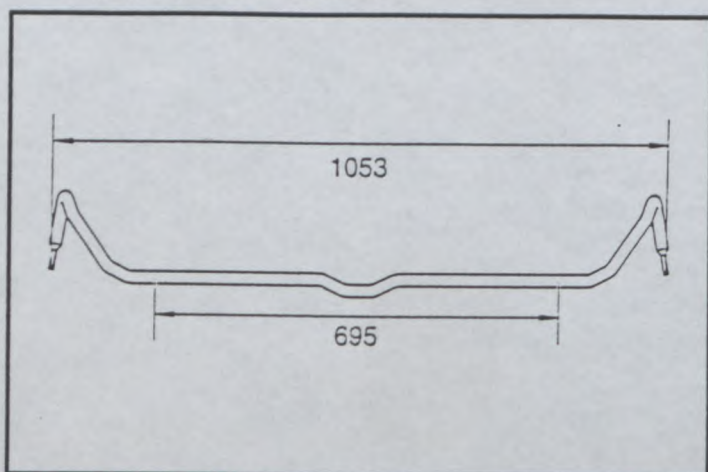
**N-5606**

**706. Stabilisateur  
Stabiliser**

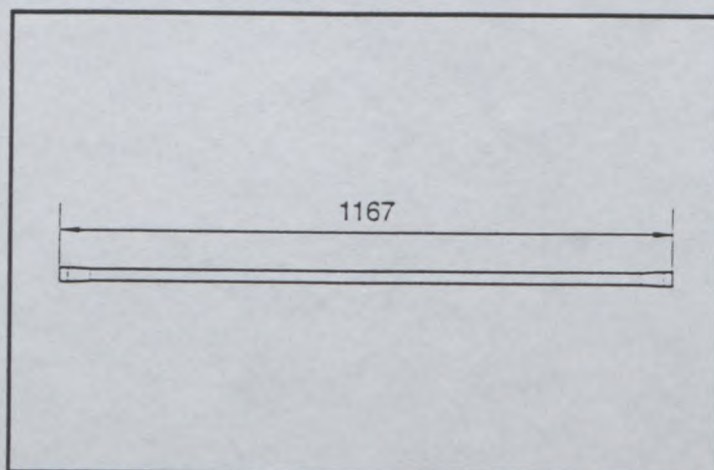
- a) Longueur efficace  
Effective length
- b) Diamètre efficace  
Effective diameter
- c) Matériau  
Material

	Avant / Front	Arrière / Rear
a) Longueur efficace Effective length	<b>1050 mm +/- 1%</b>	<b>1165 mm +/- 1%</b>
b) Diamètre efficace Effective diameter	<b>21 mm</b>	<b>18 mm</b>
c) Matériau Material	<b>ocel / steel</b>	<b>ocel / steel</b>

XI) Dessin ou photo du stabilisateur avant  
Drawing or photo of front stabiliser



XI) Dessin ou photo du stabilisateur arrière  
Drawing or photo of rear stabiliser



Fédération Internationale de l'Automobile  
2 chemin de Blandonnet  
CH-1215 GENEVE 15  
Tél.: 41 22 544 44 00  
Fax Sport: 41 22 544 44 50

### 8. TRAIN ROULANT / RUNNING GEAR

#### 801. Roues Wheels

	Avant / Front	Arrière / Rear	Secours / Spare
a) Diamètre Diameter	15 "	15 "	15 "
b) Largeur Width	381 mm	381 mm	381 mm
	6 "	6 "	6 "
	152,4 mm	152,4 mm	152,4 mm

#### 802. Emplacement de la roue de secours Location of the spare wheel

v podlaze zavazadlového prostoru / in luggage compartment

#### EE) Roue de secours dans son emplacement Spare wheel in its location



Marque  
Make **SKODA**

Modèle  
Model **OCTAVIA 1,9 TDI**

Homologation N°

**N - 5 6 0 6**

### 9. CARROSSERIE / BODYWORK

#### 901. Intérieur Interior

c) Climatisation  
Air conditioning

<input type="checkbox"/> oui yes	<input checked="" type="checkbox"/> non no
-------------------------------------	---

d) Sièges  
Seats

d1) Type des sièges arrière  
Type of rear seats

**lavice / bench**

	Avant / Front	Arrière / Rear
d2) Appuie-tête Headrest	<input checked="" type="checkbox"/> oui yes <input type="checkbox"/> non no	<input checked="" type="checkbox"/> oui yes <input type="checkbox"/> non no

d4) Siège arrière rabattable  
Rear seat can be folded

<input checked="" type="checkbox"/> oui yes	<input type="checkbox"/> non no
--	------------------------------------

e) Plage arrière  
Rear ledge

<input checked="" type="checkbox"/> oui yes	<input type="checkbox"/> non no
--	------------------------------------

e1) Matériau  
Material

Tvarovy nosic textilnich vlaken vyztuzeny plechovou  
vyztuhou potazeny plsti / Shaped bracket made from  
textile fibres with metal reinforcement and felt cover

#### 902. Extérieur Exterior

n) Essuie-glace arrière  
Rear wiper

<input type="checkbox"/> oui yes	<input checked="" type="checkbox"/> non no
-------------------------------------	---



Fédération Internationale de l'Automobile  
2 chemin de Blandonnet  
CH-1215 GENEVE 15  
Tél.: 41 22 544 44 00  
Fax Sport: 41 22 544 44 50

Marque  
Make **SKODA**

Modèle  
Model **OCTAVIA 1,9 TDI**

Homologation N°

**N - 5 6 0 6**

**INFORMATIONS COMPLEMENTAIRES / COMPLEMENTARY INFORMATION**

**Optional :**

901. Air conditioning

201. Minimum weight : **1208** Kg with air conditioning

332. Cooling fan : a) Number : **2** with air conditioning  
b) Diameter of the screw : **290** mm - **345** mm

502. Alternator : d) Nominal power : **1680** Watts





FEDERATION INTERNATIONALE  
DE L'AUTOMOBILE

Homologation N°

N5606

Groupe **N**  
Group

Extension N°

01/01 ER

FICHE D'EXTENSION D'HOMOLOGATION  
FORM OF HOMOLOGATION EXTENSION

- ES** Evolution sportive du type / Sporting evolution of the type       **VO** Variante option / Option variant
- ET** Evolution normale du type / Normal evolution of the type       **ER** Erratum / Erratum
- VF** Variante de fourniture / Supply variant

Véhicule : Constructeur

Vehicule : Manufacturer **SKODA**

Modèle et type

Model and type **OCTAVIA 1.9 TDI**

Homologation valable à partir du  
Homologation valid as from

**1 JAN. 2000**

Page or ext.	Article	Description
1	103	<p><u>Cylindrée</u> : 1896.2 cm<sup>3</sup>      <u>Cylindrée corrigée</u> : 1896.2 x 1.5 = 2844.3 cm<sup>3</sup></p> <p><u>Cylinder Capacity</u> :      <u>Corrected Cylinder Capacity</u> :</p>

Fédération Internationale de l'Automobile  
2 chemin de Blandonnet  
CH-1215 GENEVE 15  
Tél.: 41 22 544 44 00  
Fax Sport: 41 22 544 44 50